



## Arrest

**nr. 75 580 van 21 februari 2012  
in de zaak RvV X / IV**

**In zake: X**

**Gekozen woonplaats: X**

**tegen:**

**de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen**

### **DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,**

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 30 december 2011 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 30 november 2011.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 24 januari 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 3 februari 2012.

Gelet op de beschikking van 8 februari 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 20 februari 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat R. GREENLAND, die verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché G. DESNYDER, die verschijnt voor de verwerende partij.

### **WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:**

Uit de bestreden beslissing en de bewoordingen van het verzoekschrift blijkt dat verzoekster haar asielaanvraag steunt op de motieven die door haar echtgenoot werden uiteengezet in diens asielaanvraag.

Inzake haar echtgenoot A. I. werd bij arrest nr. X van 21 februari 2012 als volgt beschikt:

*“Uit de bestreden beslissing blijkt dat verzoeker de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus werd geweigerd, omdat zijn asielmotieven lokaal zijn en hij niet aannemelijk maakt niet te kunnen beschikken over de bescherming van zijn land van herkomst. Het trauma dat verzoeker beweert te hebben opgelopen in 1999 en de daaruit volgende psychologische problemen zijn ongelooftwaardig omwille van een geheel van tegenstrijdige en vage verklaringen daaromtrent.*

*Als elementen van actuele vrees of actueel risico op ernstige schade ontwaart de Raad in het asielrelaas slechts de beweerde vrees voor represailles van Serviërs in verzoekers beweerde woonplaats Mitrovica. Uit de informatie die verzoeker voegt bij zijn verzoekschrift (stuk 9) blijkt dat de Servische gemeenschap die verzoeker beweerdelijk vreest, slechts 5,3 % uitmaakt van de Kosovaarse bevolking en dat deze gemeenschap zich bovendien geografisch beperkt tot enkele kleine enclaves in de regio Mitrovica die frequent door de Albanese meerderheid worden belaagd. Uit dat stuk blijkt eveneens dat Kosovo, uitgezonderd de voormelde enclaves, zowel op demografisch als politiek vlak gedomineerd wordt door de Albanees-Kosovaren, de bevolkingsgroep waartoe ook verzoeker behoort. Verzoeker beschikt derhalve over een intern vestigingsalternatief in de zin van artikel 48/5, § 3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet). De argumenten en de stavingsstukken die verzoeker bij zijn verzoekschrift voegt gaan niet in op deze kwestie en vermogen derhalve geen afbreuk te doen aan bovenstaande conclusie.*

*Wat betreft de beweerde medische problemen is er geen gegeven voorhanden dat in casu een risico bestaat voor een ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2 van de vreemdelingenwet. Uit § 1 van dat artikel blijkt immers dat de asielzoeker slechts in aanmerking kan komen voor subsidiaire bescherming indien hij geen beroep kan doen op de procedure voor medische regularisatie vervat in artikel 9 ter van de vreemdelingenwet.*

*Daargelaten de geloofwaardigheid van het relaas, is bijgevolg niet voldaan aan een wezenlijke vereiste om de aanvraag te kunnen laten vallen onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet. Deze vaststelling volstaat om de in het verzoekschrift aangevoerde middelen niet verder te onderzoeken, omdat dergelijk onderzoek in elk geval tot geen ander besluit betreffende de gegrondheid van de asielaanvraag kan leiden.*

*Verzoeker, die met toepassing van artikel 39/73, § 4 van de vreemdelingenwet gevraagd heeft om gehoord te worden, beperkt er zich ter terechtzitting toe zijn vorige verklaringen te bevestigen. Wat betreft de ter terechtzitting neergelegde beëdigde vertalingen van de stukken 3, 4, 5 en 6, dient opgemerkt te worden dat deze stukken, zoals hoger vermeld, niet ingaan op de vaststelling dat er een intern vestigingsalternatief voorhanden is, zodat zij niet dienstig zijn.*

*De opmerking dat het gehoor op het Commissariaat-generaal geagiteerd verlopen is waardoor verzoeker overstuurd was, is evenmin dienstig om afbreuk te doen aan de vaststelling dat er een intern vestigingsalternatief voorhanden is.*

*Bijaldien toont verzoeker niet aan dat hij redenen heeft om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat hij een reëel risico op ernstige schade loopt in geval van terugkeer naar Kosovo."*

*Bijaldien toont verzoekster evenmin aan dat zij redenen heeft om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade loopt in geval van terugkeer naar Kosovo.*

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op eenentwintig februari tweeduizend en twaalf door:

dhr. F. HOFFER,

kamervoorzitter,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

F. HOFFER